

Wetterauer Wochen-Bote



Achtung, Langeweile!

Die größten Risiken für reine Wohnungskatzen



Bereicherung in der Kultur

Landrat Weckler überreicht besonderen Preis an Harald Steinke



KW 37, Samstag, 18. September 2021

Das Mitteilungsblatt im Wetteraukreis

Ausgabe H 2

Hallo,
liebe Leser

Post aus Italien. Dem amtlich wirkenden Umschlag entnehme ich ein amtlich wirkendes Schreiben, aus dem mir das Wort „Zahlungsaufforderung“ entgegen-springt. Mein erster Eindruck: Die Inkasso-Nummer, sie versuchen's jetzt auch bei mir. Bei genauerem Hinsehen entpuppt sich das Ganze jedoch als gescheiterter Versuch, mich vor Straßengebühren zu drücken. Telepass-Spur ohne Telepass – klappt, hat aber Folgen. Kennzeichen und Datum sind nachvollziehbar, ich überweise ohne weitere Zweifel die 13,37 Euro (einschließlich 9,05 Bearbeitungsgebühr). Das Ganze liegt sage und schreibe fünf Jahre und drei Monate zurück, in denen der Vorgang von Amtsstube zu Amtsstube zu Übersetzer und über Landesgrenzen hinweg vor sich hin reifte, bis die 9,05 Euro sicherlich redlich verdient waren. Ich fahre gern nach Italien!

Euer Boto

Codiertermin für Räder und Werkzeug

Friedberg. Wegen der großen Nachfrage nach Codierterminen für Fahrräder wird die Polizei in Friedberg diesen Service erneut am 22. September anbieten. Auf dem Hof der Polizeistation im Grünen Weg wird es zwischen 9 Uhr und 15 Uhr die Gelegenheit geben, sein Fahrrad mit der sogenannten F.E.I.N.-Codierung versehen zu lassen. Der Code lässt Rückschlüsse auf den Besitzer des Rades zu und hilft der Polizei Dieben das Handwerk zu legen und Räder ihren Eigentümern zurückzugeben. Darüber hinaus schreckt die Kennzeichnung die Langfinger häufig ab. Aber nicht nur für Fahrräder ist der Code eine gute Sicherung. Auch Werkzeug kann man mit der Gravur versehen lassen. Für diese erneute Aktion werden Termine vergeben. Codierungen finden nur für Personen statt, die sich unter der Rufnummer 06031/601-462 angemeldet haben.

Ihr Draht zu uns:

**Druck- und Pressehaus
Naumann GmbH & Co. KG**
Gutenbergstraße 1
63571 Gelnhausen

Redaktion: (06051) 833-202
E-Mail: redaktion@bote.de
Zustellung: (06051) 833-299
E-Mail: zustellung@bote.de
Anzeigen: (06051) 833-244
E-Mail: anzeigenabteilung@bote.de
Internet: www.bote.de

Jubiläumsreise auf dem Lutherweg 1521

Bad Nauheim empfängt Pilgergruppe aus Bad Liebenstein



„Kutscher“ Norbert Elsner, Marcus Malsch (Landtagsabgeordneter, CDU), Kerstin Schneekloth (Geschäftsführerin Bad Nauheim Stadtmarketing und Tourismus GmbH), Bürgermeister Klaus Krefß, Volkmar Dörn (Fachdienstleiter beim Kur- und Servicebetrieb Bad Nauheim) und Ralf Luther (ehemaliger Landrat des Landkreises Schmalkalden-Meiningen) (von links).

Tourismus GmbH, Kerstin Schneekloth nahmen die Reisenden am späten Nachmittag im Gesundheitsgarten in Empfang. Die Gruppe, der Steinbacher Initiator und Landtagsabgeordnete Marcus Malsch, der ehemalige Landrat des Landkreises Schmalkalden-Meiningen, Ralf Luther sowie Mitglieder des Vereins Lutherweg in Hessen überraschte bei der

Begrüßung mit einem besonderen Geschenk: Sie überreichte den Vertretern der Gesundheitsstadt eine Metalltafel, versehen mit den Kilometerangaben von Bad Nauheim bis nach Worms und Steinbach sowie dem Bildnis Martin Luthers. Die Tafel wurde mit Freude entgegen-genommen und wird voraussichtlich einen Platz im Gesundheitsgarten erhalten,

der am Lutherweg liegt. Im Anschluss an die Geschenkübergabe stand für die Reise-teilnehmer ein Spaziergang durch die Kuranlage auf dem Programm. Bei guten Gesprächen wurde die frische Meeresbrise des Gradienbaus genossen und die Erlebnisstationen entdeckt.

Mit der Elektrokutsche ging es danach weiter Richtung Sprudelhof, einer weiteren Sehenswürdigkeit entlang des Lutherwegs. Dabei zog das so klassisch-stilvolle wie außergewöhnliche Reisege-fährt die Aufmerksamkeit der Passanten auf sich. „Kutscher“ Norbert Elsner, ganz in seinem Element, beantwortete bei den Stopps viele Fragen von interessierten Personen und führte die Elektrokutsche gerne vor. Der Besuch des Jugendstilforums im Badehaus 3 bildete das gelungene Finale am Besuchstag. Weitere Informationen sind erhältlich bei der Tourist Information Bad Nauheim, In den Kolonnaden 1, Telefon 06032/92992-0, info@bad-nauheim.de, www.bad-nauheim.de oder unter www.lutherweg1521.de.

#offengeht im Wetteraukreis

Interkulturellen Wochen sind eröffnet

Wetteraukreis Rot, blau, gelb, grün und weiß wehen sie auf dem Europaplatz: die Fahnen der 15. Interkulturellen Wochen im Wetteraukreis (IKW), die heute eröffnet wurden und mittlerweile zu einer wichtigen Institution der Vielfalt geworden sind. Die Angebote der IKW sind eine gute Gelegenheit, sich ein eigenes Bild von der Vielfalt unserer Gesellschaft zu machen. Mit dem traditionellen Hissen der Fahnen begannen sie heute auch offiziell.

Erste Kreisbeigeordnete und Schirmherrin der Interkulturellen Wochen, Stephanie Becker-Bösch betont die Wichtigkeit der Interkulturellen Wo-

chen: „Die Interkulturellen Wochen stehen für das Zusammen-sein, das Miteinander, das Bunte und Vielfältige in unserer Gesellschaft. Die Offenheit hat durch Corona gelitten, vieles war oder ist ver- und geschlossen. Neben den gesellschaftlichen, ökologischen, wirtschaftlichen und politischen Herausforderungen wirft die aktuelle Situation viele Menschen auf sich selbst zurück. Sie sind überfordert, haben Ängste, Sorgen, fühlen sich allein gelassen. Gerade deshalb stehen die Interkulturellen Wochen in diesem Jahr unter dem Motto #offengeht: offen sein für Begegnungen, Austausch, neue Perspekti-

ven.“ Auch das leibliche Wohl kam bei der Eröffnung nicht zu kurz. Birgit Weddig hatte, gemeinsam mit geflüchteten Jugendlichen, süße und pikante Snacks zubereitet und sie einzeln verpackt. Für den musikalischen Rahmen sorgten Eleanna Pitsikaki und Rabie Azar, einem Duo von „Bridges – Musik verbindet“ aus Frankfurt. Eleanna Pitsikaki ist auf Kreta geboren. Ab 2010 erlernte sie Kanun und nahm an zahlreichen Workshops in Kreta teil. Seit 2016 lebt sie in Deutschland und hat an der Popakademie Mannheim ihren Bachelor im Studiengang für Weltmusik, Hauptfach Kanun abgeschlos-

sen. Sie konzertiert weltweit mit ihrem eigenen Ensemble sowie als Gastmusikerin in Ensembles, Orchestern und Chören. Rabie Azar schloss 2005 sein Studium der Viola am Musikkonservatorium von Damaskus ab. Er ist in klassisch westlicher, traditioneller orientalischer und zeitgenössischer orientalischer Pop-Musik ausgebildet. In Syrien war er unter anderem Mitglied des Syrischen Nationalorchesters. Internationale Tourneen mit diesen Orchestern führten ihn nach Spanien, Italien, Türkei, Marokko, Tunesien nach Jordanien, den Libanon und die Arabischen Emirate.

Streuobstwiese im Herbst

Nabu Bad Nauheim bietet Kurs an

Bad Nauheim. Am Sonntag, 19. September, um 10 Uhr, lädt der Nabu Bad Nauheim zu einer naturkundlichen Exkursion mit dem Thema „Die Streuobstwiese im Herbst“ ein. Während des etwa zweistündigen Spaziergangs über die Obstwiese werden die Teilnehmer die eine oder andere Obstsorte verkosten können und etwas über die Vielfalt an Nutzungs- und Verarbeitungs-

möglichkeiten, die das Obst der Streuobstwiesen bietet, erfahren. Die Streuobstwiese „Am Steinweg“ bietet nicht nur einer Vielzahl an teils seltenen Obstsorten eine Heimat, sondern auch zahlreichen tierischen Bewohnern: Totholzstapel, Ast- und Lesesteinhaufen und nicht zuletzt die zahlreichen Baumhöhlen sind Brut- und Lebensstätten vieler wild-

lebender Tiere, nach denen man gemeinsam Ausschau halten wird. Treffpunkt ist an der Streuobstwiese „Am Steinweg“ (neben dem Skulpturenpark), an der Schranke am oberen Ende der Auguste-Viktoria-Straße. Fachkundig geführt wird die Exkursion von Mirko Franz, Vorstandsmitglied des Nabu Bad Nauheim, selbstständiger Baumpfleger mit dem

Schwerpunkt Obstbaumpfleger und Gründer und Referent der Wetterauer Obstbaumschnittschule Mirko Franz. Da die Corona-Virus-bedingten Einschränkungen weiterhin gelten und die Teilnehmerzahl begrenzt ist, ist eine Anmeldung per E-Mail an m.franz@NABU-Bad-Nauheim.de unter Angabe der vollständigen Adresse und Telefonnummer erforderlich.

Beilagen in Teilausgaben

Abgabe gefährlicher Abfälle

Bad Nauheim. Der für den 14. September geplante Halt des Schadstoffmobils des AWB – Abfallwirtschaftsbetrieb des Wetteraukreises an der Bleiche musste wegen technischer Probleme leider entfallen. Ersatzweise können gefährliche Abfälle aus privaten Haushalten am Samstag, 18. September, von 10 bis 12 Uhr beim Recyclinghof Wetterau, Schwalheimer Straße 62, Friedberg/Dorheim kostenlos abgegeben werden.

Herbst-Basar auf dem Pausenhof

Bad Nauheim. Am Sonntag, 19. September, findet von 13 bis 15 Uhr der Herbst-Basar „Rund ums Kind“ im hinteren Pausenhof der freien Waldorfschule Wetterau statt. Es werden Kinderkleidung in allen Baby- und Kindergrößen bis Größe 176, Schuhe, Spielsachen, Bücher, Kleinmöbel und Fahrgeräte angeboten. Es besteht Maskenpflicht auf dem Basargelände. Bei Regen fällt der Basar aus. Die Anschrift der Waldorfschule Wetterau lautet An der Birkenkaute 8, Bad Nauheim (im Gewerbegebiet Am Taubenbaum). Parkplätze sind vorhanden. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.waldorfschule-wetterau.de.

Ab sofort

neuer
Annahmeschluss
für Kleinanzeigen:

Dienstag um 10 Uhr

Mittelhessen-Bote



Ihr Kind hat Probleme beim Lesen, Schreiben (Deutsch/Englisch) oder Rechnen?
Lassen Sie Schule nicht zur Qual werden – Lesen, Schreiben und Rechnen braucht Ihr Kind in jedem Fach. Wir bieten individuelle Förderung in Deutsch, Englisch und Mathe an. Erstberatung und Test sind kostenlos.
PFI Michael Friesl, www.friesl.net, Telefon (0 60 31) 6 85 38 65

PFI
PÄDAGOGISCHES FÖRDERINSTITUT
Gut lesen · Gut schreiben · Gut rechnen · Gut in Englisch
Persönliche Förderung vor Ort und live per Video!

CDU-Infostand findet später statt

Bad Vilbel. Der Infostand der CDU Bad Vilbel wird am kommenden Samstag (18. September) zu einer anderen Uhrzeit als gewöhnlich stattfinden: Die Ehrenamtlichen stehen nicht wie sonst von 9 bis 13 Uhr, sondern von 14 bis 16 Uhr auf dem Niddaplatz bereit. Interessierte können dann wieder die Fragen rund um die Bundestagswahl stellen und Informationsmaterial mit nach Hause nehmen.

Sprechstunde des Familienbüros

Bad Vilbel. Sprechstunde des Familienbüros ab dem 22. September jeden Mittwoch von 9.30 bis 11.30 Uhr wieder im Haus der Begegnung. Das Familienbüro ermöglicht als zentrale Anlaufstelle umfassende Beratung und Erstinformationen zu allen, für Familien relevanten, Themen an und vermittelt an entsprechende Institutionen. Vertrauliche Beratungen zu Erziehungs- und Konfliktfragen sind selbstverständlich. Im Rathaus ist das Familienbüro zu den gegebenen Sprechzeiten erreichbar und es können auch Termine außerhalb der Sprechzeiten vereinbart werden. Für weitere Fragen steht Ihnen das Familienbüro, Telefon 06101/602277 oder per E-Mail unter: jutta.wagner@bad-vilbel.de gerne zur Verfügung.

Norwegischer Zuchtlachs ist Testsieger bei Stiftung Warentest

Lachs ist der beliebteste Fisch Deutschlands. Kein Wunder, denn er ist nicht nur lecker, sondern auch gesund!
Lachsliebhaber stehen oft vor der Frage: Wildlachs oder Zuchtlachs? Die Stiftung Warentest hat beides geprüft. Dabei erhält vor allem der Zuchtlachs aus Aquakulturen Bestnoten. Dieser stammt – wie auch die Testsieger – meist aus norwegischen Gewässern. Laut Stiftung Warentest schmeckt der Zuchtlachs besonders butterig, zart und saftig und weist dank des hohen Fettanteils einen kräftigen Lachsgeschmack auf. Die Aquakulturen haben einen weiteren Vorteil: Ohne sie wäre die gestiegene Nachfrage nach leckerem Fisch nicht zu bedienen. Durch die lange

Wetteraukreis. In einer gut besuchten Veranstaltung in der Kulturhalle zu Stockheim wurde dessen Betreiber Harald Steinke der Kulturpreis des Wetteraukreises 2021 verliehen.
Der Einladung des Wetteraukreises waren unter anderem fünf frühere Kulturpreisträger nach Stockheim gefolgt. „Kunst und Kultur“, so Landrat Jan Weckler, „haben sich in der Anfangszeit der Pandemie noch ausgeschlossen. Mittlerweile haben wir uns arrangiert, denn Kunst und Kultur sind nicht nur ein wichtiger, sondern ein unverzichtbarer Bestandteil unserer Kultur. Sie leisten einen wichtigen Beitrag zum Zusammenhalt unserer Gesellschaft, vor allem und gerade jetzt in der Pandemiezeit.“
Harald Steinke, so Weckler, habe in der Pandemie genau das Richtige gemacht und mit neuen Ideen und Formaten das kulturelle Leben im Wetteraukreis bereichert und gleichzeitig Künstlerinnen und Künstlern zu Auftrittschancen verholfen. „Harald Steinke und seine Mitstreiter haben die Kulturhalle Stockheim fest verankert im kulturellen Leben der Wetterau, und in der Pandemie zu einem wichtigen

ANZEIGE

Bereicherung des kulturellen Lebens

Landrat Weckler überreicht besonderen Preis an Harald Steinke



Laudator Rolf Gnadt, Preisträger Harald Steinke und Landrat Jan Weckler (von links) mit der von Ulrike Obenauer geschaffenen Urkunde zum Kulturpreis des Wetteraukreises 2021.

Leuchtturm der Kultur gemacht“, lobte Landrat Jan Weckler.
In Vertretung für Glauburgs Bürgermeister Carsten Krättschmer sprach Erster Beigeordneter Thomas Meißner ein Grußwort und betonte die Bedeutung der Kulturhalle für das kulturelle und wirtschaftliche Leben der Gemeinde.

Laudatio vom früheren Landrat Rolf Gnadt

Die Laudatio auf den Preisträger des Jahres 2021 hielt der frühere Landrat Rolf

denn das Areal hätte auch für die Entwicklung der Gemeinde Potenzial gehabt. Aber es ist schon ein großer glücklicher Zufall in die Hände von Harald Steinke gelangt und nicht in die Hände von Immobilienspekulanten. „Dass aus dem ehemaligen Bahnhof die Kulturhalle wurde, die wir heute belobigen und auszeichnen können, die von Harald Steinke mit unerschöpflicher Phantasie und ungeheurer Energie und Zielstrebigkeit in einem rasanten Tempo geschaffen wurde.“
Landrat Jan Weckler überreichte anschließend dem Preisträger die Urkunde in Form einer Skulptur, die die Bleichenbacher Metallbildhauerin Ulrike Obenauer geschaffen hat.
In seiner Erwidierung dankte Harald Steinke seinen Mitstreiterinnen und Mitstreitern, seiner Familie, denn alleine hätte er das alles nicht schaffen können. Er habe Ideen und Visionen und oft das Glück, Menschen zu finden, die das mit ihm umsetzen. „Kultur auf dem Lande ist machbar“, so Steinke. „Für mich gibt es nichts Schöneres wenn Künstlerinnen und Künstler und Zuschauer von der Kulturhalle als ihrem Wohnzimmer sprechen.“

Café und Gottesdienste

Evangelische Gesamtkirchengemeinde lädt ein

Karben. Gemeinsam zusammen sein, ein Stück Normalität spüren, sich wieder treffen, den Spätsommer genießen. Unter diesem Motto lädt die evangelische Gesamtkirchengemeinde Karben am Sonntag, 19. September ab 15 Uhr in das „Café im Pfarrgarten“ in die Pfarrgasse nach Rendel ein. „Komm vorbei und genieße ein Stück selbstgebackenen Kuchen, Kaffee und kühle Getränke unter dem Nussbaum im Pfarrgarten.“
Außerdem lädt die evangelische Gesamtkirchengemeinde

de für kommenden Sonntag zu zwei Gottesdiensten ein. Um 10 Uhr feiert die Gemeinde Gottesdienst in Okarben im Kirchgarten mit Pfarrer Dautenheimer und um 11 Uhr auf der Freilichtbühne in Klein-Karben ebenfalls mit Pfarrer Dautenheimer. Die Gottesdienste werden musikalisch begleitet von Sabine Wagner bzw. Robert Krebs. Zur Erfassung der Kontaktdaten kann gerne ein vorab ausgefülltes Formular (Download auf der Homepage) mitgebracht werden.



ICH BIN HÖRAKUSTIKERIN,
weil gutes Hören Freude macht

Woche des Hörens 2021

Ganz schön anstrengend, wenn man in Gesprächen immer genau hinhören muss, um alles mitzubekommen. Hätten Sie gedacht, dass es nicht nur an undeutlicher Aussprache oder störenden Geräuschen liegt? Häufig ist die eigene Hörleistung dafür verantwortlich. Der einfachste Weg, dem Problem auf den Grund zu gehen, ist ein Hörtest bei einem Hörakustiker.
Zur „Woche des Hörens“ vom 20. – 25. Sept. bieten die Partnerakustiker der Fördergemeinschaft Gutes Hören bundesweit kostenlose Hörtests an. Und das Beste ist, Sie bekommen dafür ein Überraschungspaket – und erfahren vom Fachmann, wie gut Sie hören.

Der qualifizierte Hörtest hilft, viele Probleme zu lösen, die durch Hörminderungen entstehen können. Dazu zählen Symptome wie Konzentrationsprobleme, Stress und Burn-out-Gefühle. Diese Zusammenhänge sind vielen Menschen oft nicht bewusst, weil sie ihr persönliches Hörvermögen überschätzen.
Und noch etwas: Gutes Hören geht alle an. Auch Angehörige und Freunde können zur Problemlösung beitragen. Nicht selten sind sie es, die zuerst bemerken, wenn jemand nicht mehr so gut hört. Dann sollte es selbstverständlich sein, dass man darüber spricht, einen Hörtest macht und sich von einem Hörakustiker beraten lässt.

HÖRTEST MACHEN & ÜBERRASCHUNG SICHERN
FGH-Akustiker in Ihrer Nähe:
www.fgh-info.de
Fon.: 0511 76 333 666

WIR MACHEN HÖREN GUT
•• IHRE HÖRAKUSTIKER



Abbildungen: Betroffenen nachempfunden
REVITENSIN, Wirkstoffe: Acidum hydrofluoricum D11, D12, Graphites D11, D8, Pel talpae D11, D8, Selenium D11, D12, Thallium metallicum D11, D12. Homöopathisches Arzneimittel zur unterstützenden Behandlung bei Haarausfall. www.revitensin.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Über 117.000 Kilometer erradelt

Ehrenamt und sportliche Höchstleistungen in Rosbach geehrt



Die Ehrung von Stefan Corthaus (rote Jacke) mit Moderator Michael Wiener, Vorstand des FCO 1954 Alexander Engel und Bürgermeister Steffen Maar.

Rosbach. Dieser Tage ehrte Bürgermeister Steffen Maar zusammen mit Moderator Michael Wiener, die erfolgreichsten Sportler des Jahres 2020, verdiente Vereinsmitglieder und die Bestplatzierten der Aktion Stadtradeln. „Wir freuen uns sehr, dass wir in diesem Jahr Ehrungen durchführen können. Uns ist es sehr wichtig, diejenigen zu ehren, die Außergewöhnliches leisten und hierzu gehören neben den erfolgreichen Sportlern auch die langjährigen Vereinsmitglieder, die oftmals sehr viel Freizeit und Energie in den Verein einbringen und immer für alle Belange zur Verfügung stehen. Dies ist nicht selbstverständlich und ich bedanke mich persönlich hiermit für diesen außerordentlichen Einsatz“, sagte Bürgermeister Steffen Maar.

Beach-Volleyballerin bedanken sich

Nachdem im vergangenen Jahr etliche Wettkämpfe corona-bedingt gerade im Kontaktsport nicht stattfinden konnten, war die Ehrungsveranstaltung im Vergleich zu den Vorjahren etwas kleiner. Unter großem Applaus wurden immerhin Urkunden in den Bereichen Leichtathletik, Schwimmen und auch Beach-Volleyball überreicht. Die Beach-Volleyballer haben an diesem Wochenende selbst hessische Meisterschaften am Sportzentrum Rodheim ausgerichtet. Britta Gerlach, die mit ihrer Partnerin Pia Hoppe, im letzten Jahr Deutsche Vizemeisterinnen wurden, bedankte sich bei Bürgermeister Maar mit den Worten: „Wir werden um diese großartige Volleyballanlage in Rodheim von vielen Kollegen aus anderen Bundesländern beneidet. Niemand rechnet bei der Anreise mit diesen wunderbaren Plätzen und wir

bedanken uns ausdrücklich bei der Stadt Rosbach, dass sie uns dies ermöglicht hat.“ Eindrücke der Wettkämpfe und auch der Sportler im Einsatz konnten sich die Zuschauer durch Fotos und Filme machen, welche im Hintergrund auf der Bühne eingeblendet wurden. Stephan Jochum, Stefan Corthaus und Inge Schomber freuten sich über ihre Auszeichnungen der verdienten Vereinsmitglieder, bevor Michael Wiener souverän weiter durch das kurzweilige Programm führte und die fleißigen Fahrradfahrer der Aktion Stadtradeln ehrte. Über 117.000 Kilometer wurden in drei Wochen von den Bürgerinnen und Bürgern der Stadt Rosbach v.d. Höhe geradelt und auch Bürgermeister Maar berichtete zu Beginn der Ehrung, dass er sich in dieser Zeit fast täglich mit dem Fahrrad auf den Weg zu Ortsterminen gemacht hat.

Es hat sich gelohnt und nachdem zwischen dem 22. Mai und dem 11. Juni über 700 Radler – also dreimal so viele wie im Vorjahr – auf das Rad geschwungen hatten, freuten sich die erfolgreichsten Teams und Einzelsportler über ihre Auszeichnungen und Präsente. „Ohne das besondere Engagement des Arbeitskreis Radgerechtes Rosbach hätten wir diese Klimaaktion nicht so erfolgreich durchführen können und dafür bedanke ich mich heute nochmals ganz herzlich bei den Anwesenden Gerald Harff, Detlef Uhlerr und Kurt Belz,“ so Bürgermeister Maar. Letzterer nahm am Ende der Ehrungen auch die Urkunde für das erfolgreichste Team als „Radsportverein Rosbach“ mit über 17.574 Kilometern entgegen und erklärte in seiner Dankesrede, dass die Klimaschutzaktion auch Menschen zusammengebracht hat.

Hofflohmmarkt in Wölfersheim und Södel

Anmeldungen bis zum 26. September

Wölfersheim. In Wölfersheim und Södel findet am Samstag, 2. Oktober von 9 bis 16 Uhr ein Straßenflohmmarkt statt. An diesem Tag öffnen viele Höfe ihre Tore, und verkaufen alles, was das Herz begehrt. Gekennzeichnet sind diese mit Ballons, vorbeischaun lohnt sich. Straßenpläne wo wer mit macht bekommt ihr in allen Höfen die teilnehmen. Anmeldung neuer Höfe bis 26. September unter: AnjaProsser@aol.com

... auch als kostenloses epaper

Hochstämmige Obstbäume jetzt bestellen

Pflanzaktion des Nabu Bad Nauheim

Bad Nauheim. Auch dieses Jahr führt der Nabu Bad Nauheim wieder in Zusammenarbeit mit der Stadt Bad Nauheim seine Obstbaum-Pflanzaktion zur Förderung der Streuobstwiesen und der Obstsortenvielfalt durch. Angeboten werden hochstämmige Apfel-, Birn-, Kirsch-, Zwetschgen-, Mirabellen-, Reineclauden- und Quittenbäume in vielen – auch alten, bewährten und erhaltenswerten – Sorten mit verschiedenen Verwendungsmöglichkeiten. Werden die Bäume in bestehende Streuobstwiesen nachgepflanzt oder Streuobstwiesen neu angelegt, so werden die Bäume von der Stadt Bad Nauheim hälftig bezuschusst. Der Preis beträgt dann 25 Euro pro Baum. Im Preis enthalten sind der notwendige Baumpfahl, Anbindematerial und eine Drahtseile als Verbissschutz. Voraussetzung für die Zuschussung durch die Stadt ist die genaue Angabe des Flur-

stücks auf das gepflanzt werden soll, dass die Bäume auf nicht eingezäunte Flächen gepflanzt werden und sich die Erwerber verpflichten, die Bäume dauerhaft fachgerecht zu pflegen. Auch die Bestellung von hochstämmigen Obstbäumen, die in Privatgärten und eingezäunte Grundstücke gepflanzt werden sollen, ist möglich. Dann entfällt jedoch der städtische Zuschuss und die Bäume kosten 50 Euro inklusive Pflanzmaterial pro Baum. Ebenfalls möglich ist die Bestellung von Wildobstbäumen (Speierling, Walnuss etc.), die allerdings einen etwas höheren Preis haben. Eine Liste der verfügbaren Obstsorten mit Angaben zu Reifezeiten und Standortansprüchen, ein Bestellformular und Tipps zur Pflanzung gibt es zum Download auf der Website des Nabu Bad Nauheim. Bestellung ist am 5. Oktober. Die Ausgabe der bestellten Bäume erfolgt dann Anfang November in Nieder-Mörlen.

Wie fühlt sich eine Welt ohne Buchstaben an?

Wetalphabetisierungstag auf dem Europaplatz in Friedberg

Wetteraukreis. Im Rahmen der Interkulturellen Woche fand heute auf dem Europaplatz eine Infoveranstaltung zum Thema Alphabetisierung statt; organisiert und durchgeführt vom Grundbildungszentrum (GBZ) Wetterau. Als Schirmherrin der Interkulturellen Woche in der Wetterau begrüßte Erste Kreisbeigeordnete Stephanie Becker-Bösch die Veranstalterinnen und Gäste. Sie rief dazu auf, „die Tore zu öffnen und das Thema Analphabetismus aus der Tabuzone zu holen.“ „Stanley and Iris“ ist ein Film aus dem Jahr 1990. Robert de Niro spielt darin einen Koch, der nicht lesen kann und sich durchs Leben mogelt bis er in Iris, dargestellt von Jane Fonda eine Partnerin findet, die ihm die Welt des Lesens und Schreibens eröffnet. So wie Stanley geht es bundesweit rund 6,2 Millionen Menschen im erwerbsfähigen Alter zwischen 18 und 64 Jahren: sie sind funktionale Analphabeten bzw. gering literalisiert. An einer Welt, die auf Sprache aufgebaut ist, können sie nicht oder nur sehr schwer teilhaben. E-Mails und SMS schreiben, nach Rezept kochen, einen Behördenbrief oder eine Zeitung lesen, sich im Internet informieren: All dies ist einer Welt ohne Buchstaben nicht möglich. Eines der Anliegen der Inter-



Erste Kreisbeigeordnete Stephanie Becker-Bösch am Politikpavillon.

kulturellen Woche ist gesellschaftliche Teilhabe, die aber gerade Menschen, die des Lesens und Schreibens nicht mächtig sind schwer fällt. So ist der Wetalphabetisierungstag, noch dazu kurz vor der Bundestagswahl eine gute Gelegenheit, diese Bevölkerungsgruppe in den Fokus zu nehmen. Aktive Teilhabe aller, auch am politischen Leben ist Voraussetzung für Chancengleichheit, und dies passiert über Schriftsprache. Stephanie Becker-Bösch, Erste Kreisbeigeordnete und Schirmherrin der Interkulturellen Woche in der Wetterau rief dazu auf: „Lassen Sie uns die Tore öffnen, um das Thema Analphabetismus aus der Tabuzone zu holen. Ich bedanke mich beim Internationalen Bund, dass sie sich dieses wichtigen Themas im Rahmen der Interkulturellen Wochen

angenommen haben, auf die Problematiken aufmerksam machen und sensibilisieren wollen.“

Wie fühlt es sich an?

Auf dem Europaplatz waren drei Pavillons aufgebaut, die Dorothee Schätzle vom Grundbildungszentrum Wetterau (GBZ) in ihrer Begrüßung erläuterte. So konnte am Selbsterfahrungspavillon ausprobiert werden, wie es sich anfühlt, schlecht lesen zu können: Spiegelverkehrte Texte, Texte in Sütterlin geschrieben oder mit Auslassungen, wobei die Buchstaben zwar richtig, aber die Zwischenräume zwischen den Wörtern falsch gesetzt waren, so dass der Sinn sich nur erschwert erfassen ließ. Am Politikpavillon ging es um politische Inhalte in einfacher und normaler Sprache und der dritte Pavillon war dem Austausch mit den Gästen gewidmet. Eingeladen waren Vertreter der Agentur für Arbeit, des Jobcenter, der Volkshochschule, des Mütter- und Familienzentrums Bad Nauheim, des Internationalen Zentrums Friedberg. Das Grundbildungszentrum (GBZ) Wetterau gehört zum Internationalen Bund IB Südwest GmbH und wird gefördert aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds und des Landes Hessen.

50 %

auf Brillengläser

Wählen Sie Ihre Wunschgläser und sparen Sie 50% auf den Neusehland-Glaspreis.

Jubiläumsangebote für Neusehland in Friedberg. Gültig beim Kauf einer kompletten Brille in Sehstärke, bis 30.10.2021. Nicht kombinierbar mit Smile-Gläsern und anderen Aktions- und Komplettangeboten. Wir behalten uns vor, die Aktion zu verlängern.

30 JAHRE Neusehland in FRIEDBERG.

Friedberg
Kaiserstraße 80
Tel.: (0 60 31) 32 05

38-mal in und um Hessen
Eine Information der Neusehland Hartmann GmbH & Co. KG, 35396 Gießen, Schöne Aussicht 5 • neusehland.de

neusehland

Mein Augenoptiker

Respekt, wer an die Zukunft denkt

Am 18. September findet der „Tag des Respekts“ statt, der zu einem höflichen und respektvollen Umgang miteinander aufruft. Für toom gehört der verantwortungsvolle Umgang mit Mensch und Umwelt zur Unternehmensphilosophie und ist wichtiger Bestandteil der Nachhaltigkeitsstrategie. An diesem besonderen Tag lässt toom seine Kunden ganz konkret daran teilhaben und verschenkt bei einem Einkaufswert von 100 Euro ein Jahreslos der „Aktion Mensch“. Doch da hört das Engagement nicht auf:

Inklusion leben und Teilhabe fördern

Bereits seit 2015 kooperiert toom mit der Lebenshilfe e.V. und setzt sich u.a. mit Werkstattaußenarbeitsplätzen für gelebte Inklusion ein. Das Unternehmen bietet in vielen Märkten Praktikumsplätze für Menschen mit Behinderung aus der Lebenshilfe an. Durch einen lebhaften Austausch und die Teil-

haben innerhalb des Teams werden somit auch Barrieren abgebaut. Gemeinsam mit dem Kölner Verein Little Home baut toom seit 2019 mobile Mini-Häuser für Obdachlose, um ihnen eine Hilfestellung bei ihrem Weg zurück in die Gesellschaft zu bieten. Für den Bau dieser Wohnboxen stellt die Baumarktkette Materialien und Fläche auf dem jeweiligen toom Parkplatz zur Verfügung. Auf



3,2 qm befinden sich neben einer Matratze und einem Regal auch ein Erste-Hilfe-Set, ein Feuerlöscher, eine Campingtoilette, ein Waschbecken sowie eine Kochmöglichkeit. Als Unternehmen fühlt sich toom verpflichtet, der Gesellschaft etwas zurückzugeben. Dazu gehört eben auch, sich den hilfsbedürftigen Menschen zuzuwenden. Mit den Little Homes kann toom mit eigenen Materialien helfen und gleichzeitig für das Thema Obdachlosigkeit sensibilisieren.

Faire Weihnachtsbäume

Gemeinsam mit der Fair Trees-Stiftung arbeitet toom bereits seit 2018 daran, die Arbeits- und Lebensbedingungen in der georgischen Ernteregion der Tannensamen zu verbessern – und kann mit den fairen Nordmannfarnen auch seinen Kundenwünschen nachkommen, da sie fair zum Menschen, fair zur Umwelt und fair im Preis sind.

Es gibt noch einige Restplätze

Bad Vilbel. Wer die Instrumente Cello, Blockflöte, Perkussion und Gitarre kennenlernen, ausprobieren und die ersten Lieder darauf spielen lernen möchte, ist beim Instrumentenkarussell für Erst- und Zweitklässler richtig. Der Unterricht findet in 4-er bis 6-er Gruppen dienstags um 16 Uhr in der Musikschule (Alte Mühle, Lohstraße 13 in Bad Vilbel), statt. Die Instrumente können die Kinder für die jeweilige Phase mit nach Hause nehmen, die Miete ist in der Unterrichtsg Gebühr enthalten. Der Kurs ist für ein Schuljahr ausgelegt. Kursbeginn ist am 21. September. Anmeldeschluss: 14. September. Anmeldungen unter: wolpert@musikschule-bad-vilbel.de

Geschäftsleben

Endlich Englisch lernen!



Englisch bei ELKA zu lernen, bedeutet für „Senioren“ auch in Corona-Zeiten mit Humor, Spaß und direktem Sprachtraining geistig fit zu bleiben.

Achtung, Langeweile!

Die größten Risiken für reine Wohnungskatzen

Wer seine Katze im Haus hält, schützt sie vor Autos, aggressiven Artgenossen und anderen Gefahren. Aber welchen Risiken sind Wohnungskatzen ausgesetzt? Und wie lassen sie sich vermeiden? Antworten gibt dieser Ratgeber. Generell haben Wohnungskatzen eine höhere Lebenserwartung als Freigänger: Im Schnitt drei bis fünf Jahre länger leben die Stubentiger – auch weil draußen das Risiko, sich zu verletzen oder angefahren zu werden, natürlich größer ist. Trotzdem gibt es auch einige Risiken, die die Lebensqualität von reinen Wohnungskatzen beeinträchtigen können. Vorweg: Wie lang und gesund eine Katze lebt, hängt natürlich von vielen verschiedenen Faktoren ab. Trotzdem schadet es nicht, auch als Halter von Wohnungskatzen über mögliche Risiken Bescheid zu wissen, um diese zu vermeiden. Viele Katzenhalter glauben nämlich, dass ihren Samtpfoten draußen die größeren Gefahren drohen: Autos, Infektionskrankheiten, Stürze, giftiges Futter oder ungewollte Schwangerschaften beispielsweise.



Typische Risiken für Wohnungskatzen

Eine Studie aus dem Jahr 2005 hat untersucht, welche Risiken bei Wohnungskatzen besonders häufig sind: Langeweile, Inaktivität, mangelnde Fitness, Verhaltensauffälligkeiten, Gefahren im Haushalt, Übergewicht und Diabetes, Erkrankungen der unteren Harnwege, Schilddrüsenüberfunktion, Hautprobleme sowie feline odontoklastische resorptive Läsion. Auch Stress und Trennungsängste können Katzen zu schaffen machen. Und genau

wie in der Natur sind sie auch im Haushalt potentiell giftigen Lebensmitteln und Pflanzen ausgesetzt. Es ist deshalb immer besser, die Katze im Auge zu behalten – oder mögliche Gefahrenquellen gleich ganz zu beseitigen.

Einen gesunden Lebensstil ermöglichen

Um das Leben als Wohnungskatze so sicher und gesund wie möglich zu gestalten, gibt Dr. Scherk vor allem zwei Tipps: Stressauslöser minimieren und eine abwechslungsreiche Umgebung schaffen. Ebenfalls wichtig: Die Ernährung der Katze genau kontrollieren, damit sie sich nicht überfrisst. In Kombination mit ausreichend Bewegung tragen Halter so dazu bei, dass die Katze ein gesundes Körpergewicht hält. „Wenn wir die Katzen nicht nach draußen lassen, müssen wir sicherstellen, dass sie alle Mittel bekommen, die sie brauchen“, so Dr. Scherk. Ob es für eine Katze besser ist, drinnen oder draußen zu leben, lässt sich übrigens nicht pauschal beantworten. Deshalb sollten Katzenhalter – aber auch die sie beratenden Tierärzte – die Risiken beider Lebensstile mit Hinblick auf die physischen, emotionalen, sozialen und umgebungsbedingten Bedürfnissen abwägen.

Reizdarm: Ist DAS die Ursache?

+++ Durchfall, Bauchschmerzen, Blähungen +++

Welches innovative Medizinprodukt jetzt Besserung verspricht

Chronische Darmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen und Blähungen belasten den Alltag von Millionen Deutschen. Lange Zeit waren die Reizdarm-Ursachen unklar – doch Wissenschaftler konnten nun zeigen, dass in der Regel eine geschädigte Darmbarriere die Ursache chronischer Darmbeschwerden ist. Schon kleinste Schädigungen in der Darmbarriere reichen aus, um Erreger und Schadstoffe in die Darmwand eindringen zu lassen. In der Folge wird das enterische Nervensystem gereizt, es kommt zu wiederkehrendem Durchfall, oft gepaart mit Bauchschmerzen, Blähungen, teilweise Verstopfung.¹

Effektive Hilfe – Medizinprodukt aus der Apotheke

Das von deutschen Forschern entwickelte Medizinprodukt Kijimea Reizdarm PRO (rezeptfrei, Apotheke) setzt genau dort an. Die darin enthaltenen, einzigartigen Bifido-Bakterien vom Stamm B. bifidum HI-MIMBb75 lagern sich an die geschädigten Stellen der Darmbarriere an –

sinnbildlich wie ein Pflaster über einer Wunde. Die besondere Idee: Unter diesem Pflaster kann sich die Darmbarriere regenerieren, die Darmbeschwerden können abklingen.

Wirksamkeit wissenschaftlich belegt

Jüngst konnte die Wirksamkeit von Kijimea Reizdarm PRO bei Durchfall,

Bauchschmerzen, Blähungen und Verstopfung von deutschen Wissenschaftlern eindrucksvoll in einer groß angelegten klinischen Studie belegt werden.² Das Entscheidende: Auch die Lebensqualität der Betroffenen verbesserte sich signifikant.

Beim Kauf einer Packung Kijimea Reizdarm PRO 2,50€-Sofortrabatt erhalten.

Aktionsbedingungen: Beim Kauf einer Kijimea® Reizdarm PRO Packung erhalten Sie bei Abgabe dieses Originalcoupons 2,50€-Sofortrabatt auf den Verkaufspreis. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Pro Produktkauf ist jeweils ein Coupon einlösbar. Der Coupon ist nicht mit anderen Rabatten und Aktionen kombinierbar. Nur solange der Vorrat reicht. Verfallsdaten sind nicht gestattet. Der Coupon kann nur in teilnehmenden Apotheken in Deutschland eingelöst werden. Aktionszeitraum: 01.09.2021 bis 31.10.2021. Funktionierte die Einführung in der Apotheke nicht? Kein Problem: Einfach Kassenbon auf www.couponplatz.de/service hochladen und Rabatt erhalten.

Bekannt aus dem TV: Kijimea Reizdarm PRO 24 St.: PZN 1599985 oder 28 St.: PZN 1599986 oder 84 St.: PZN 1599982

Hinweise für die Apotheke: Ihre Regulierungsformulare und Rücksendeumschläge für das Jahr 2021 haben Sie bereits von acardo erhalten. Bitte senden Sie die gesammelten Coupons inklusive Kassenbelege in den von acardo zugesendeten Rücksendeumschlägen bis 30.11.2021 an die acardo group ag.

acardo 9 812808 030254



Rabatt-Coupon

3 x Schlagerette in Gerdas kleiner Weltbühne

Unterdessen feiert Juttas Schlagerette zum dritten mal Premiere. Corona hatte die Show schon zwei mal „schlafen gelegt“. In Gerdas kleiner Weltbühne, dem überregional bekannten Travestietheater in Mülheim am Main, hat sich Jutta P., Macher der Weltbühne und Produzent und Moderator der Rosa Wölchen, keine Mühen gescheut, eine „pandemiegerechte Vorstellung“ auf die Beine zu stellen. „Wir bleiben bei 3G, wir wollen niemanden ausgrenzen. Das kostet zwar Sitzplätze, macht aber ein gutes Gefühl. Es gibt keine Pause und auch beim Rausgehen haben wir einen unterhaltsamen Weg gefunden, Staus zu vermeiden. Alle bekannten Hygienemaßnahmen werden selbstverständlich erfüllt.“

Die Schlagerette ist ein unterhaltsamer Mix aus frech, frivol, charmanter Conference bzw. Comedy und live gesungenen Schlagern, deren Auswahl nicht ungewöhnlicher sein könnte. Es ist faszinierend, wie Jutta P. vom zungenbrecherischen Couplet mit endlosem Text und Schlagnern der verschiedensten Jahrzehnten hin und her switcht; mal stellt sie Texte in Frage,

mal werden Erinnerungen abgerufen, mal wird mit dem Publikum kokettiert und mal geht es ganz schön unter die Haut. Eine unterhaltsame Achterbahnfahrt der Gefühle, es wird viel gelacht, mitgesummt und gesungen, beseelt zurückerinnert, geschunkelt und so manch einer hat auch mal Pipi in den Augen.

Jutta P. Ist dabei professionell mit viel Herz, eben authentisch und mit einer tollen Stimme.

Gespielt wird freitags und samstags 19 Uhr. Voraussetzung: 3G, geimpft, genesen, getestet und eine Besuchererfassung entweder per Luca App oder mittels Formular, das man beim Ticketbuchen herunterladen kann. www.gerdas.de



¹Wood J.D. (2007). Effects of bacteria on the enteric nervous system: implications for the irritable bowel syndrome. Journal of clinical gastroenterology. May-Jun 2007; 41 Suppl 1, 7-19. • ²Andriessen V. et al (2020). Heat-inactivated Bifidobacterium bifidum MIMBb75 (SYN-HH-001) in the treatment of irritable bowel syndrome: a multicentre, randomised, double-blind, placebo-controlled clinical trial. Lancet Gastroenterol Hepatol; 2020 Jul; 5(7), 656-666. • Abbildung Betroffenen nachempfunden.

Bitburger Premium Pils, Radler

„Stubbi“,
2 Kisten = 2 x 20 x 0,33 l,
zzgl. 6,68 € Pfand,
1 l = 1,44 €

**DOPPEL
KASTEN
+1
Sixpack
GRATIS!**

- 24 %
18.98

Carlsberg

Kasten = 11 x 0,5 l,
zzgl. 2,38 € Pfand,
1 l = 1,45 €

~~8.99~~
7.99

Herzog von Franken Pilsener

Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 4,50 € Pfand,
1 l = 1,10 €

- 21 %
10.99

Radeberger Pilsener

Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,20 €

- 25 %
11.99

Helles Pülleken

Kasten = 24 x 0,33 l,
zzgl. 3,42 € Pfand,
1 l = 1,64 €

~~14.99~~
12.99

+ LED-
Taschenlampe
GRATIS!

Karamalz
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,00 €

~~11.99~~
9.99

Schlappeseppel Specialität

Kasten = 20 x 0,33 l,
zzgl. 4,50 € Pfand,
1 l = 1,82 €

~~12.99~~
11.99

Früh Kölsch

Kasten = 24 x 0,33 l,
zzgl. 3,42 € Pfand,
1 l = 2,02 €

~~17.99~~
15.99

Benediktiner Hell, Weissbier

naturtrüb, alkoholfrei,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,60 €

~~18.99~~
15.99

Maisel's Weisse

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,40 €

- 22 %
13.99

Hopf Helle Weiße

Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,60 €

+ Glas
GRATIS!
~~18.99~~
15.99

Hirschquelle Heilwasser*

Kasten = 12 x 0,75 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,55 €

- 29 %
4.99

Gerolsteiner Heilwasser, Mineralwasser

diverse Sorten,
2 Kisten = 2 x 6 x 1 l,
zzgl. 4,80 € Pfand,
1 l = 0,75 €

- 25 %
8.98

DOPPELKASTEN!

Förstina Vital

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 0,75 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,83 €

~~8.99~~
7.49

Bad Brambacher Garten Limonade

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 4,50 € Pfand,
1 l = 0,90 €

~~10.99~~
8.99

Selters Mineralwasser

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 1 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,46 €

- 31 %
5.49

Coca Cola Kombikiste

teilweise koffeinhaltig,
Kasten = 24 x 0,33 l,
zzgl. 5,10 € Pfand,
1 l = 1,89 €

~~16.49~~
14.99

TWENTYFOUR Energy

koffeinhaltig,
0,25 l-Dose,
zzgl. 0,25 € Pfand,
1 l = 2,36 €

~~8.69~~
0.59

Graeger Sekt

diverse Sorten,
0,2 l-Flasche,
1 l = 5,95 €

- 20 %
1.19

Rietburg Pfalz

diverse Sorten,
0,75 l-Flasche,
1 l = 3,99 €

~~3.49~~
2.99

Jim Beam Whiskey

diverse Sorten,
0,7 l-Flasche,
1 l = 14,27 €

- 26 %
9.99

Malteser

40 %,
0,7 l-Flasche,
1 l = 15,70 €

~~12.99~~
10.99

Weißenoher Bier

diverse Sorten, außer Bonator,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,30 €

~~14.99~~
12.99



Folgen Sie uns auf:



In Ihrer Nähe



www.logo-getraenke.de

Wetterauer Gold

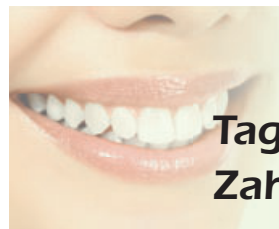
Apfelsaft, Apfelwein,
Kasten = 6 x 1 l,
zzgl. 2,40 € Pfand,
1 l = 1,08 €

~~7.49~~
6.49

Aha Excelsior

Kräuter-Liqueur, 38 %,
0,7 l-Flasche,
1 l = 15,70 €

~~12.99~~
10.99



Tag der
Zahngesundheit



Gesundheit · Sport · Wellness · Prävention



Gesund beginnt im Mund

Tag der Zahngesundheit 2021

Am 25. September ist der Tag der Zahngesundheit. In diesem Jahr steht die Parodontitis im Mittelpunkt. Das Motto lautet: „Gesund beginnt im Mund – Zündstoff!“

Das Thema Parodontitis birgt auf vielen Ebenen Zündstoff. Zum einen handelt es sich bei dieser Entzündung des Zahnhalteapparats um eine Erkrankung, von der in Deutschland sehr viele Menschen betroffen sind. So wurde eine moderate oder schwere Parodontitis bei 64,6 Prozent der 65- bis 74-Jährigen festgestellt. In der Altersgruppe 35 bis 44 Jahre sind es 51,6 Prozent. Aber auch Jüngere können eine Parodontitis entwickeln, die zu einem Abbau des Kieferknochens und im schlimmsten Fall zu Zahnverlust führt.

Eine Parodontitis entwickelt sich in den meisten Fällen schleichend und schmerzlos. Zu den frühen Anzeichen gehört die Gingivitis (Zahnfleischentzündung). Bleibt sie unbehandelt, entstehen Zahnfleischtaschen, in denen sich schädliche Bakterien vermehren können. Die mögliche Folge ist eine bakterielle Infektion, die das Gewebe und den Kieferknochen angreift und abbaut. Der Zahn verliert dadurch zunehmend an Halt und kann nach einiger Zeit sogar ausfallen. Zudem gibt es viele mögliche Wechselwirkungen auf den ganzen Orga-

nismus. Unter den Erwachsenen in Deutschland haben rund zehn Millionen Menschen eine schwere parodontale Erkrankung. Nicht nur diese große Zahl ist Zündstoff. Auch, dass die Parodontitis unsere Gesundheit weit über die Zahngesundheit hinaus beeinflussen kann. Gelangen Bakterien und Entzündungsstoffe in den Blutkreislauf, verursachen sie häufig Probleme in anderen Regionen des Körpers. So werden beispielsweise Zusammenhänge zwischen einer Parodontitis und Schwangerschaftskomplikationen angenommen. werdende Mütter sollten daher immer auch zur zahnärztlichen Kontrolle gehen. Medizinische Studien zeigen zudem, dass die Parodontitis Wechselbeziehungen mit Erkrankungen wie Diabetes mellitus, Rheuma, chronischen Atemwegserkrankungen oder kardiovaskulären Erkrankungen wie Herzinfarkt oder Schlaganfall eingehen kann.

So sinkt das Risiko zu erkranken

Auch wenn die Zahl der Parodontitisfälle aktuell hoch ist: Dank guter präventiver Möglichkeiten, ist der Trend rückläufig. „Eine Parodontitis kann behandelt werden. Zähne können durch eine gezielte Vorsorge bis ins hohe Alter erhalten bleiben – ein zahnloser Lebensabend ist also kein unvermeidbares Schicksal“,



sagt Prof. Dr. Christoph Benz, Präsident der Bundeszahnärztekammer (BZÄK). „Das geht aber nur, wenn das Bewusstsein für diese „stille Erkrankung“ da ist. Und wenn die Patientinnen und Patienten mitmachen und am Ball bleiben. Prävention bedeutet regelmäßige Mundhygiene, zweimal am Tag Zähneputzen, Zahnseide oder Zahnzwischenraumbürsten anwenden und die Praxis regelmäßig zur

Prophylaxe und zur professionellen Zahnreinigung (PZR) aufsuchen.“ Hier lohnt sich ein Blick auf die Bonusprogramme der eigenen Krankenkasse, die auch Angebote im Zusammenhang mit einer PZR enthalten können.

Sorgfältige Mundhygiene spielt auch für die erfolgreiche Therapie der Parodontitis eine entscheidende Rolle. Darüber hinaus sollten Betroffene

auf eine gesunde Ernährung achten und grundsätzlich das Rauchen aufgeben. Um den Therapieerfolg langfristig zu sichern, ist eine strukturierte Nachsorge wichtig. In diesem Zusammenhang begrüßt der Arbeitskreis zum Tag der Zahngesundheit die neuen Kassenleistungen, auf die parodontal erkrankte, gesetzlich Versicherte seit dem 1. Juli 2021 Anspruch haben, unter anderem eine individuelle

Anleitung zu guter Mundhygiene sowie ein parodontologisches Aufklärungs- und Therapiegespräch.

Kinder und Jugendliche, die früh und altersgerecht an regelmäßige und sorgfältige Mundhygiene herangeführt werden, haben gute Chancen, keine Parodontitis zu entwickeln. Diesen Zusammenhang sieht auch der Bundesverband der Zahnärztinnen und Zahnärzte des Öffentlichen Gesundheitsdienstes (BZÖG): „Die aktuelle Studienlage lässt Rückschlüsse zu, dass fortbestehende Zahnfleischentzündungen im Kindes- und Jugendalter das Risiko für eine Parodontitis im Erwachsenenalter fördern können. Umso mehr Bedeutung kommt daher der frühen Wissensvermittlung und Motivation zur Mundhygiene im Rahmen der Individualprophylaxe in der Zahnarztpraxis und der Gruppenprophylaxe in Kindertagesstätten und Schulen zu.“

Gesunder Lebensstil

Sport hilft gegen Bluthochdruck



Sport ist ein effektives Mittel gegen Bluthochdruck, doch Betroffene können noch mehr tun. Foto: Christin Klose/dpa-mag

Weiter sollten Betroffene auf einen reduzierten Salzkonsum achten und Alkohol nur in geringen Mengen trinken. Frauen nicht mehr als ein kleines Glas Bier (0,25 l) oder Wein (0,1 l) am Tag. Männer maximal zwei Gläser. Stress und zu wenig Schlaf wirken sich negativ aus, ebenso Rauchen. Von Bluthochdruck sprechen Mediziner bei Messwerten über 140/90 mmHg. Er gilt als einer der größten Risikofaktoren für Schlaganfall und Herzinfarkt. Auch das Risiko, einen schweren Verlauf einer Covid-19-Infektion zu erleiden, ist erhöht.

Trotz Beschwerden aktiv

Tanzen ist gut für den Rücken

Unter den zahlreichen Sportarten ist Tanzen eine der rückenfreundlichsten. Aufrechte Haltung, hohe Beweglichkeit sowie viel Koordination bei wenig Stoßbelastung von den Füßen her: Es ist gesund und schult die Körperwahrnehmung. Leide man bereits an Rückenproblemen, sei „Tanzen eine gute Möglichkeit, um trotz Beschwer-

den aktiv zu bleiben“, sagt der Berliner Neurochirurg und Wirbelsäulenspezialist Munther Sabarini.

Schwingt das Tanzbein! Mit Blick auf die Rückengesundheit ist Tanzen praktisch immer zu empfehlen.

Foto: Angelika Warmuth/dpa/dpa-mag



WUPAS.de
Gesundheits-Sport * REHA-SPORT
FITNESS * PHYSIOTHERAPIE
14 Tage gratis testen!
Tel.: 06044 - 96 40 46 / Vogelsbergstr. 199, 63679 Schotten

Seifensiederei Schloss Gedern
Seifen, Badeprodukte, Deodorant,
Bodybutter aus eigener Herstellung,
Schausieden und Kurse
www.seifensiederei-schloss-gedern.de
Schlossberg 9 - Gedern - Tel. 0163/3917939
Wir haben für Sie geöffnet!
Mittwoch von 14.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag und Freitag von 11.00 bis 17.00 Uhr

Zahnteam Wetterau
Praxis für moderne Zahnheilkunde
und Implantologie
FOCUS EMPFEHLUNG 2021
ZAHNARZT
WETTERAUKREIS
FOCUS-ARZTSUCHE.DE
E.A.Z.-INSTITUT
Deutschlands beste Ärzte
Basis: Analyse von Online-Patientenbewertungen
09 | 2019
www.faz.net/beste-aerzte
Dr. Pirooz Pirooznia
Zahnarzt · Geprüfter Experte der Implantologie
Am Kalkofen 8 · 61206 Wöllstadt
Tel. 0 60 34 - 71 81 · Fax 0 60 34 - 90 65 72
E-Mail: info@zahntw.de · www.zahnteam-wetterau.de

Sicherheit auf Knopfdruck.
Der Johanniter-Hausnotruf
Jetzt bestellen!
johanniter.de/hausnotruf-testen
06032 9146521
* Gültig vom 27.09.2021 bis 07.11.2021. Gilt für alle Kunden, deren Pflegekasse die Basisleistungen des Hausnotrufsystems nicht übernimmt. Diese Kosten werden im 1. Monat der Versorgung durch die Johanniter getragen. Zusatzleistungen im Komfort / Premium sind im 1. Monat der Versorgung für alle Kunden gratis.
JOHANNITER
Regionalverband
Rhein-Main
Jetzt 4 Wochen gratis testen und Preisvorteil sichern!*

Dr. Jörg Hofmann
Kieferorthopädie Nidda
Ästhetik. Innovation. Empathie.
Dinge, die Ihr Gesicht strahlen lassen!
Mit großem Idealismus, innovativer Technik und Fingerspitzengefühl stärken wir Ihre Gesundheit, Ihr Wohlbefinden und Ihre Lebensqualität.
Gesunde, schöne Zähne für alle:
Junge und erwachsene Patienten sind bei uns in den besten Händen.
Kieferorthopädische Praxis
Dr. med. dent. Jörg Hofmann
Oderstraße 15 · 63667 Nidda
Tel: 06043 9889-60 Fax: 06043 9889-61
dr.hofmann@kieferorthopaedie-nidda.de
www.kieferorthopaedie-nidda.de

Radtour zum Bio-Pappelhof

Florstadt. Die Florstädter Grünen laden am Sonntag, 19. September zu einer Fahrradtour zum Bioland Pappelhof nach Reichelsheim-Beienheim ein. Ab 14 Uhr gibt es eine Hofführung durch Landwirt Götz Wollinsky. Es besteht ebenso die Möglichkeit, den Querbeet-Lieferservice zu besichtigen und interessante Gespräche zu führen. Mit Kaffee, Kuchen und Kaltgetränken verwöhnt das Team der Reichelsheimer Grünen ihre Gäste. Die Fahrstrecke beträgt insgesamt circa 20 Kilometer. Der Treffpunkt ist um 12 Uhr am Sauerbrunnen in Staden.

Congakurs für Erwachsene

Bad Nauheim. Die Musikschule bietet ab 22. September die Gelegenheit, das Spiel der kubanischen Congas zu erlernen. In dem zehnwöchigen Kurs vermittelt der erfahrene Trommellehrer Florian Dreßler die grundlegende Spieltechnik der Conga, die Tonformung und die typischen Rhythmen. Neben den Congas kommen im Ensemblespiel auch weitere Instrumente wie Claves, Bongo, Timbales und Güiro zum Einsatz. Die Instrumente für den Unterricht sind in der Musikschule vorhanden. Der Beginn ist am Mittwoch, 22. September um 19.30 Uhr in der Musikschule Sprudelhof 11, weitere Informationen und der Weg zur Anmeldung sind auf der Homepage www.musikschule-bn.de zu sehen. Lust auf den Trommelunterricht macht das Video mit Florian Dreßler und seinen Schülern auf dem YouTube-Kanal der Musikschule Bad Nauheim.

Radtour zu Naturdenkmälern

Florstadt. Im Rahmen des Stadtradelns Florstadt bietet der BUND am Samstag, 18. September eine Tour von circa 20 Kilometern an, die auch für weniger Trainierte gut zu bewältigen ist. Gestartet wird am Messeplatz an der „Europalinde“ in Nieder-Florstadt um 14 Uhr. Der Bund lädt ein zur Erkundung von Naturdenkmälern und Naturschutzgebieten in Florstadt, Reichelsheim und Bingenheim. Für die Naturschutzgebiete lohnt es sich ein Fernglas mitzunehmen. Vom Start in Nieder-Florstadt geht es nach Heuchelheim, zum Pfaffensee, im Bogen nach Bingenheim, dann über Reichelsheim durchs Mähried nach Staden. Die Teilnehmer werden gebeten Snacks und Getränke selbst mitzubringen.

Fahrradcodierung mit dem ADFC

Friedberg. Der ADFC Bad Nauheim/Friedberg steht am Samstag, 18. September, ab 9 Uhr bei Radsport König, Leonhardstr. 32, bereit, Fahrräder codieren. Dabei wird die FEIN-Nummer, ein Code für Gemeinde, Straße und Initialen des Fahrradbesitzers, in den Fahrradrahmen eingefräst. Die Radfahrer sind wegen Corona dazu angehalten, auf Atemschutz und Abstand zu achten. Bitte den Personalausweis und einen Eigentumsnachweis fürs Fahrrad bereit halten.

Neue Möbel und Spielgeräte nach Hochwasser Spendenübergabe des Charity-Laufs der Kita „Villa Konfetti“

Rosbach. Nachdem der Charity-Lauf der Kita „Villa Konfetti“ kürzlich unter dem Motto „Von Kita zu Kita“ ein voller Erfolg war, galt es nun, die Spende von 3.050Euro von Rosbach nach Rösrath zur Kita „Volberg“ zu bringen. Die Kita-Leiterin Nicole Müller und zwei Kolleginnen machten sich auf den Weg, um die Spende persönlich zu überreichen. Die dortige Leitung Frau Faust empfing die Mitarbeiterinnen herzlich und nach Sie mit auf eine kleine Rundreise. Erstes Ziel war der Kindergarten „Villa am Hügel“. Die Nachbar-Kita hat eine Gruppe der Kita „Volberg“ aufgenommen. Dazu musste der Turnraum in kürzester Zeit ausgeräumt werden. Die nächste Station war ein Container, in welchem die zwei restlichen Gruppen der Kita „Volberg“ mit komplett gespendetem Inventar untergebracht sind. „Wir rechnen mit mindestens einem Jahr Verweildauer“, teilte Frau Faust mit.

„Vor Ort zu sein, ist wirklich noch viel trauriger..“

Die wohl eindrucksvollste Station war die Kita Volberg



Spendenübergabe an die Kita „Volberg“ in Rösrath.

selbst. „Da kommen einem wirklich die Tränen“, stellte Frau Riehl von der Kita „Villa Konfetti“ betroffen fest. „Vor Ort zu sein, ist wirklich noch viel trauriger, als die Bilder in den Medien zu sehen“, sagten die Rosbacher Mitarbeiterinnen. Die Kita „Volberg“ wird leider nicht komplett zu retten sein. Frau Faust hat der Kita „Villa Konfetti“ beim Abschied Bilder über die Investitionen der Spende sowie einen Gegenbesuch versprochen. Die Diakonie Michaelshoven, der Träger der Rösrather Kita, bedankte sich für das ehrenamtliche Engagement: „Es ist wirklich unglaublich, wie aktiv Sie, Ihre Kolleginnen

und die Kita-Kinder sowie die Angehörigen und Familien sich eingesetzt haben und im wahrsten Sinne des Wortes diese großartige Spende ‚erlaufen‘ haben.“ Das Geld wird für neue Möblierung und Spielgeräte eingesetzt werden, damit die Kinder bald wieder eine kindgerechte Ausstattung haben. Bürgermeister Steffen Maar schloss sich dem Dank ebenfalls an. „Ich möchte mich nochmals bei dem Kita-Team der ‚Villa Konfetti‘ für die tolle Idee sowie für das ehrenamtliche Engagement bedanken und natürlich auch bei allen Menschen, die diese Aktion mit ihrer Teilnahme und Spende unterstützt haben.“

Jetzt Meinungen abgeben Umfrage zum Breitbandausbau in Rosbach

Rosbach. Die Stadt Rosbach Höhe möchte den flächendeckenden Ausbau von Glasfaseranschlüssen im gesamten Stadtgebiet voranbringen. Um ein Stimmungsbild aus dem Stadtgebiet einzufangen, hat die Verwaltung eine Umfrage zum Thema gestaltet. „Wir würden uns freuen, wenn möglichst viele an dieser Umfrage teilnehmen und uns den Status quo Ihrer Internetversorgung sowie Ihre Einschätzung zum Thema Breitbandausbau mitteilen würden“, so Nils Altvater von

der Stabsstelle des Bürgermeisters. Die Teilnahme an der Umfrage nimmt nur wenige Minuten in Anspruch. Die Umfrage ist über die städtische Internetseite oder direkt über <https://umfrage-breitbandausbau.stadt-rosbach-hessen.de/> erreichbar. In Zusammenarbeit mit dem Wetteraukreis hat sich die Stadt zudem um die Erstellung eines kommunalen Masterplans für den Glasfaserausbau bemüht. Dieser Schritt soll eine Planung herbeiführen, welche ein zukunftsfähiges

Netzwerk zur Versorgung aller Anschlüsse im Stadtgebiet mit hochbreitbandigem Internet zum Ziel hat. Parallel hat die Verwaltung Kontakt mit verschiedenen Anbietern aufgenommen und führt mit diesen Gespräche über die Möglichkeit eines flächendeckenden Ausbaus in allen drei Ortsteilen. Bei Fragen zum Thema steht Ihnen Herr Altvater gern telefonisch unter 06003/822-222 oder via Mail (altvater@rosbach-hessen.de) zur Verfügung.

Harmonisches Treffen mit einigen politischen Gästen Gelungenes Sommerfest der Friedberger Senioren-Union

Friedberg. Nach langer coronabedingter Durststrecke trafen sich die Mitglieder der Friedberger Senioren-Union zu ihrem Sommerfest. Groß war die Freude aller nun endlich wieder zusammen zu sein. Die Vorsitzende der Friedberger Senioren Union, Elisabeth Bindewald, begrüßte ihre Mitglieder und Gäste aus Landes-, Kreis- und Stadtpolitik in ihrer herzlichen und poetischen Art. Armin Häuser, der Kandidat für den Bundestag, Tobias Utter, im Landtag die Interessen der Wetterau vertretend und Jan Weckler, der Landrat waren sich in ihren Reden einig, das auf allen Ebenen von Friedberg bis Berlin die Interessen von der Senioren-Union in der Wetterau gut dargestellt und vertreten werden müssen und deshalb überall Politiker mit Bodenhaftung gefragt sind. Auch die Lokalpolitiker, Stadtverordnetenvorsteher Hendrik Hollender, Bürger-



Antje Bender, Dirk Antkowiak, Elisabeth Bindewald, Armin Häuser, Tobias Utter, Jan Weckler, Bernd Wagner und Hendrik Hollender (von links).

meister Dirk Antkowiak sowie der Vorsitzende des CDU-Stadtverbandes, Bernd Wagner, waren der Einladung gefolgt und suchten das persönliche Gespräch mit den Senioren. Bis in die Abendstunden dauerte das von einem Dorheimer Unterhaltungs-Musiker harmonisch untermalte „Beisammensein“ und alle Besucher waren sich einig, dass

der direkte Kontakt zueinander nicht durch leichtsinnige Mitbürger gefährdet werden darf. Frohgestimmt und mit einem kleinen Präsent eines Friedberger Kosmetikhauses versehen, trennten sich die Seniorinnen und Senioren und freuten sich auf die nun wieder anlaufenden Veranstaltungen der Friedberger Senioren-Union.

Einiges in Planung

Stadttheater zur Gründung des „Kinderlokals“

Friedberg. Das „Kinderlokal“ ist ein Projekt des am 1. März 2021 gegründeten Vereins Stadttheater Friedberg. Ziel ist die Etablierung eines innovativen Kinder- und Jugendtheaters und begleitenden Workshop-Angeboten in Friedberg. Der Verein ist derzeit auf der Suche nach einer geeigneten, leer stehenden Räumlichkeit für das „Kinderlokal“. Die erste Inszenierung wird in der Vorweihnachtszeit

Premiere feiern: „Kasper und das Weihnachtsgeschenk für Gretel“ spricht Kinder von 4 bis 7 Jahren an und thematisiert den Sinn und Unsinn des Schenkens. Zwei weitere Produktionen mit entsprechendem Begleitprogramm werden 2022 zur Aufführung kommen. Weitere Informationen zum Verein und dem Konzept des Kinderlokals finden Sie auf der Homepage www.stadttheater.de.

Besonders harmonischer Wahlsonntag

Regenbogenchor Bad Nauheim lädt ein

Bad Nauheim. Unbeeindruckt davon, wie diese Bundestagswahlen ausgehen werden und welche Partei die meisten Stimmen auf sich versammeln kann, der Regenbogenchor Bad Nauheim hat sich festgelegt und verspricht: „Unsere Stimmen gehören unserem Publikum!“ Wer mit offenen Augen durch die Stadt schlendert, kann dieses „Wahlversprechen“ auch auf farbenprächtigen Plakaten entdecken, mit denen der Chor für sein Konzert am 26. September im Kulturtempel Altes Hallenbad Friedberg, Werbung macht. Unter anderem zu hören sind Werke von John Dowland (1563–1626), Felix

Mendelssohn (1809–1847), Georges Jones (1936–2008), Manhattan Transfer, Max Raabe (1962) und den in der Chorszene aktuell sehr bekannten Komponisten und Arrangeuren Oliver Gies (1973) und Carsten Gerlitz (1966). Insgesamt ein bunter Strauß aufmunternder und Freude schenkender Melodien. Eintrittskarten zum Preis von 14 Euro sind ausschließlich über den Ticket-Shop Friedberg erhältlich. Aufgrund des Hygienekonzepts ist die Anzahl der Eintrittskarten begrenzt. Es finden am 26. September deshalb zwei Konzerte, eines um 16.00 Uhr und ein zweites um 19.30 Uhr statt.



Die U8-Kids des TSV Friedberg-Fauerbach hatten teilweise noch nicht mal ihren ersten Wettkampf absolviert – und dann kam Corona. Grund genug für Susanne Margraf und Sandra Wiener vom TSV Friedberg-Fauerbach, in ihrer Rolle als Trainerinnen einer U8-Gruppe beim Kreistadtverein den Kids „Wettkampffeeeling zu vermitteln und den Trainingsbetrieb etwas aufzulockern“. Der Hessische Leichtathletik-Verband (HLV) hatte mit seiner Aktion „Kinderleichtathletik bewegt“ den Rahmen geschaffen. Die Idee: Kinder zwischen sechs und elf Jahren absolvieren Kinderleichtathletik-Disziplinen während des Trainingsbetriebs und die Ergebnisse werden an den HLV gemeldet. Rund 30 Kids der U8-Gruppe waren dem Aufruf von Margraf und Wiener gefolgt. 30-Meter-Sprints mit verschiedenen Startpositionen, Schlagwurf und Zielweitsprung standen auf dem Programm. Dieser Tage wurden die Kinder im Rahmen einer Trainingseinheit geehrt. Letztlich waren 2000 Kinder aus rund 50 Vereinen hessenweit an der HLV-Aktion beteiligt.

Ehrenamtliche Austräger gesucht

Weihnachtspäckchengruß für Senioren

Rosbach. Die Stadt Rosbach und der Senioren- und Inklusionsbeirat verteilen auch in diesem Jahr wieder Weihnachtspäckchen für Seniorinnen und Senioren ab dem 80. Lebensjahr. „Gerade in diesen besonderen Zeiten, in denen persönliche Kontakte für uns alle eingeschränkt sind, liegt es mir am Herzen, dass wir älteren Menschen wieder eine kleine Freude bereiten und ihnen damit zeigen, dass wir an sie denken und uns ihr Wohl am Herzen liegt“, so Bürgermeister Steffen Maar. Eine persönliche Übergabe wird auch in diesem Jahr nicht stattfinden, stattdessen werden die Päckchen mit aus-

reichend Abstand und Gesichtsmaske von den ehrenamtlichen Helfern Anfang Dezember verteilt. „Wir würden uns freuen, wenn sich für diese Aktion auch in diesem Jahr wieder zahlreiche Bürgerinnen und Bürger – besonders auch Familien mit Kindern – bereit erklären würden, die Päckchen ehrenamtlich auszutragen“, so Tina Danglidis von der Stabstelle. Interessierte melden sich bei der Stadtverwaltung unter Telefon 06003/822-212 oder per E-Mail: kultur@rosbach-hessen.de. Nur nach vorheriger Anmeldung werden Austräger der Reihe nach aufgenommen und erhalten dann nähere Informationen.

DÄNISCHES BETTENLAGER WIRD ZU **JYSK**

Hej du! Du kennst uns seit 37 Jahren als DÄNISCHES BETTENLAGER. Aber jetzt ändern wir unseren Namen von DÄNISCHES BETTENLAGER zu JYSK. JYSK ist unser Name in mehr als 50 Ländern auf der ganzen Welt. Und jetzt auch in Deutschland. Aber auch mit dem neuen Namen JYSK bleiben unsere Angebote so großartig wie eh und je und es gibt künftig noch viel mehr bei JYSK zu entdecken.

Worauf du dich freuen kannst

JYSK ist eines der größten Einrichtungsunternehmen der Welt im Bereich Schlafen & Wohnen. Eine globale Erfolgsgeschichte mit über 3.000 Stores weltweit. Und ab sofort mit einer noch größeren Auswahl an Produkten für dein Zuhause und deinen Garten – zu sehr attraktiven Preisen. Willkommen bei JYSK, willkommen zu “Skandinavisch Schlafen und Wohnen”!

JYSK ist immer in deiner Nähe

JYSK ist garantiert auch in deiner Nähe. Denn egal wo du in Deutschland wohnst: In maximal 20 Minuten Fahrzeit kannst du einen unserer 970 Stores erreichen. Besuche uns und entdecke die großartigen Angebote von JYSK.

Wir sehen uns! Oder wie man in Dänemark sagt: „Vi ses!”



Scandinavian Sleeping & Living

Taiji-Qigong in Bad Vilbel

Bad Vilbel. Der Naturheilverein Bad Nauheim-Bad Vilbel bietet in Bad Vilbel an: Die 15 Ausdrucksformen des Taiji-Qigong nach Prof. Jiao Guorui. Ab dem 28. September jeweils von 18.30 bis 19.30 Uhr können Sie an zehn Abenden in Bad Vilbel, Kultur- und Sportforum, Dortelweiler Platz 1, auf die Reise in die Welt des Taiji-Qigongs. Durch Atemführung und durch geistige Übungen können die physiologischen Prozesse des Körpers reguliert werden. Neben der Akupunktur und der Kräuterheilkunde ist Qi Gong ein bedeutender Zweig der traditionellen chinesischen Medizin (TCM) und hat eine sehr lange Tradition. Die Kursgebühr beträgt 120 Euro und 100 Euro für Mitglieder des NHVs. Anmeldungen bis zum 15. September bitte bei Sabine Buschbeck unter Telefon 06109/397343, sabine.buschbeck@t-online.de

Autohandel

Kaufe gegen bar Pkw, Lkw, Wohnmobile, Geländewagen, Pick-Up, Agria Bodenfräse mit od. ohne TÜV/-Mängel. ☎ 06102/8653651 o. 0177/2802695 (WhatsApp)

Ankauf von PKW und LKW, alle Hersteller, alle Modelle, Zustand, TÜV und KM egal, auch mit Schäden jeglicher Art. Jederzeit erreichbar. ☎ 06403/9688211 o. 0176/23479199

Mittelhessen-Bote
Finden + Verkaufen

Aussteigen oder rechts überholen

Was ist im Stau erlaubt?



Stillstand auf der Autobahn. Eine Rettungsgasse müssen Autofahrende da schon längst gebildet haben, nämlich bereits wenn's stockt. Diese ist zwischen dem äußersten linken und den übrigen Fahrstreifen frei zu machen. Ansonsten drohen Bußgelder zwischen 200 bis 320 Euro. Aussteigen ist auf der Autobahn generell verboten, so der ADAC. Ausnahme nur im Notfall: beim Absichern einer Unfallstelle. Allerdings reagiere die Polizei bei längeren Störungen mit Nachsicht, etwa wenn es im Auto zu heiß wird. Spaziergänge auf der Autobahn sind aber selbst dann tabu - immer in Fahrzeugnähe bleiben. Einsatz- und Ret-

tungskräfte dürfen nicht behindert werden. Verboten bleibt auch der Griff zum Handy, solange der Motor läuft. Wer das nicht beachtet, muss mit Geldbußen zwischen 100 und 200 Euro, zwei Punkten in Flensburg und einem Monat Fahrverbot rechnen. Rechts überholen ist im Stau nur erlaubt, wenn ein Fahrzeug auf dem linken Streifen steht oder maximal Tempo 60

fährt. Am stehenden Verkehr darf man rechts mit höchstens 20 km/h vorbeifahren. Rollt er, darf rechts mit einer Differenz von maximal 20 km/h überholt werden. Ansonsten drohen 100 Euro sowie einen Punkt. Rückwärts fahren oder wenden auf der Autobahn ist immer verboten. Ausnahme: Die Polizei fordert dazu etwa bei einer Vollsperrung auf. Auch den Standstreifen dürfen Autofahrer und Autofahrerinnen in der Regel nicht befahren, da er für Fahrzeuge mit Panne bestimmt ist. Wer meint, darauf am Stau vorbei zur nächsten Ausfahrt oder zum nahen Parkplatz fahren zu müssen, riskiert 75 Euro Bußgeld und einen Punkt.

Pkw Ankauf

Ankauf v. Autos ab Bj. 1961 alle Arten: LKW, Geländewagen, Wohnmobile, Unfallwagen, mit u. ohne Schäden, KM und TÜV egal. Ohne Reklamation, jederzeit erreichbar! ☎ 06431/2867746, 0176/22749486

V&S Automobile - PKW Ankauf mit oder ohne Mängel, auch ohne TÜV oder Unfallschaden, Selbstabholung, Barzahlung, 63571 Gelnhausen, ☎ 0152/26315092 (24h)

Pkw-Ankauf! Mit oder ohne Mängel, auch ohne TÜV, Selbstabholung 24h, Barzahlung, WV & S Autohandel, GN, Altenhaßlauer Weg 3 ☎ 06051/470849, 0171/2760410

Kaufe PKW, Geländewagen u. Busse aller Art - auch mit Mängeln u. Unfallschäden - zu realen Preisen. Wir zahlen bar. Fa. Auto-Michel. ☎ 06184-56281 oder 0170-9669002

Reisemobile

Neue und junge gebrauchte Wohnmobile & Wohnwagen zu Super-Spar-Preisen.

HÜTTIrent GmbH
Robert-Bosch-Str. 2-4
☎ 06181 / 42 433 0
63477 Maintal

caravan-huettli.de **verkauf@huettli.de**

Reisemobile

Liebe Leserinnen und Leser, wir suchen ein Wohnmobil oder Wohnwagen, ausschließlich von privat. Einfach alles anbieten, seriöse Abwicklung garantiert. ☎ 01520/8264256

Hüttli rent vermietet Reisemobile und Wohnwagen zu Super-Spar-Preisen • Info: 06181-42433-40 www.huettli-rent.de

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 • www.wm-aw.de Firma

Bauen & Wohnen

Sorglos rund ums Haus
Alles aus einer Hand: Beratung, Planung & Montage

Ihr Fachmann für:

- Fenster aller Art
- Rollläden
- Haustüren
- Garagentore
- Innentüren
- Vordächer
- Markisen
- Bodenbeläge
- Terrassendielen
- Gartenbauholz



Rufen Sie uns an,
wir beraten Sie gerne: www.holzmann-bauen.de

HOLZMANN
Baeuelemente & Baugesellschaft mbH

Carl-Benz-Ring 17 | 35423 Lich
Tel: 064 04 20 55 88 | Fax: 064 04 20 55 87
Bahnhofsallee 24 | 35606 Solms
Tel.: 0 64 42 70 35 | Fax: 064 42 243 02
info@holzmann-bauen.de

StellenMarkt

Stellengesuche

Pensionierte Altenpflegerin sucht Job auf 450,- € Basis. Betreuung, Haushaltshilfe, Reinigung, Putzen. ☎ 0151/40369905

Buchhalter sucht stundenweise Nebentätigkeit. Keine Versicherungen oder Ähnliches. ☎ 06048/1009

Stellenangebote

Suchen Fahrer für 15 Tonner Atego, neues Modell. Tagestouren mit 1-3 Abladestellen. Eigener LKW, der mit nach Hause genommen werden kann. Vollzeitjob in einem super familiären Team. Kennzahl 95 erforderlich. ☎ 0171/5867724

Stellenangebote

Im Rahmen unserer hauswirtschaftlichen Tätigkeiten, betreuen wir seit vielen Jahren zahlreiche Familien und Senioren in der Umgebung von Gründau und Gelnhausen. Wir suchen ab sofort, für ca. 60 - 80 Std. im Monat Haushaltshilfen (m/w/d) in Teilzeitbeschäftigung. Ein eigener PKW ist erforderlich. Wenn Sie Interesse an hauswirtschaftlichen Tätigkeiten haben, würden wir uns über einen Anruf freuen. Ihr direkter Kontakt zu uns unter ☎ 06058/8990

Hotel in Gelnhausen-Hailer sucht Zimmerreinigungskräfte (m/w/d), auf Minijob-Basis oder Teilzeit, für Hotelzimmer. ☎ 0151/15225558

MKK
MAIN-KINZIG-KREIS

Geschäftszeichen: 11.1/2/64/2021

Für das **Amt für Gesundheit und Gefahrenabwehr** suchen wir im Main-Kinzig-Forum in Gelnhausen zur Verstärkung des Zahnärztlichen Dienstes zum 01.01.2022, in Teilzeit, eine/n

Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n / Mitarbeiter/in (m/w/d)
im Geschäftszimmer des Zahnärztlichen Dienstes

Den vollständigen Ausschreibungstext mit allen relevanten Informationen finden Sie im Internet unter:

www.mkk.de > Kreisverwaltung > Karriere im MKK > offene Stellen

MKK
MAIN-KINZIG-KREIS

Geschäftszeichen: 11.1/2/57/2021

Für das **Amt für Umwelt, Naturschutz und ländlichen Raum** – mit Sitz in Gelnhausen – suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine Fachreferentin / einen Fachreferenten (m/w/d)
für planerische Fragestellungen und abteilungsübergreifende Aufgaben

Den vollständigen Ausschreibungstext mit allen relevanten Informationen finden Sie im Internet unter:

www.mkk.de > Kreisverwaltung > Karriere im MKK > offene Stellen

TANZ' VOR FREUDE!

Werde **Zusteller (m/w/d)** in:

- Bad Vilbel Stadt und alle Stadtteile
- Nieder- und Ober-Rosbach
- Friedberg Stadt
- Friedberg Ockstadt
- Friedberg Bruchenbrücken
- Friedberg Ossenheim
- Bad Nauheim Stadt und allen Stadtteile
- Ober-Mörlen
- Karben Rendel und Okarben
- Wöllstadt

Wir suchen bei guter Bezahlung **Zusteller (m/w/d)** ab 13 Jahren zur Verteilung unserer Verlagsprodukte auf Minijob-Basis für die media line Werbeagentur GmbH.

DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen
Telefon (060 51) 833 292 oder -293 · Telefax (060 51) 833 288
E-Mail: Vertrieb@gnz.de · Internet: www.dpn-media.de

Stellenangebote

Runter vom Sofa - rein ins Team. Wir haben Arbeitsstellen in Voll- und Teilzeit sowie auf 450 €-Basis (z.B. für Schüler, Stud., Rentner oder Hausfr.). Bewerben Sie sich jetzt bei McDonald's in Slü, Gründau, Erlen-see, Florstadt und Butzbach. Wir haben etwas für Sie. Wetten, dass? Schriftl. Bewerbung ins Restaurant oder unter verwaltung@mcdgluth.de

Suche ab sofort Schreiner/Fenstermonteur zur Festeinstellung zum Bedienen u. Transport von Glas-/Montagegeräten/Minikran bis 19 Meter mit FSK BE (alter 3) und Anhängererfahrung. Weiterhin suchen wir Fenstermonteure im Alt- + Neubau mit FSK B. Montage und Dienstleistungen Gerd Harnischfeger ☎ 0171/5436343 gerd.harnischfeger@gmx.de

Trotz Corona, auch bei uns geht es wieder weiter. Auch für Rentner geeignet! Sie möchten sich etwas dazu verdienen? Wir suchen Terminierer/in für unseren Außendienst. Bei Interesse u. Fragen melden Sie sich werktags bitte unter ☎ 06667/918935

Familiär geführtes Hotel sucht Aushilfe für die Reinigung der Zimmer und Küche. Lohn und Arbeitszeit nach Vereinbarung. Hotel Weidenau OHG ☎ 06052/80000

Zahntechniker/in für gewerbliches Dentallabor in Wächtersbach gesucht. Bewerbungen bitte an dentixx-dentalmanufaktur@online.de oder ☎ 06053/7068787

Firma Garten- u.Landschaftsbau sucht Mitarbeiter in Voll- und Teilzeit für Tätigkeiten im Raum Gelnhausen. ☎ 0170/3189311

Hausmeister in Aushilfstätigkeit für soziale Einrichtung im Raum Gelnhausen gesucht. Chiffre 32356

Haushaltshilfe, 3x im Monat, je ca. 3 Std., für 2 Pers.-Haushalt in GN-Hailer gesucht. ☎ 0175/9677047

Wir starten durch – startest du mit?

Erstklassiger Service ist das Versprechen, auf das sich die Kunden von Auto Fischer seit vielen Jahren verlassen: Bereits vor über 50 Jahren in Karben aktiv und bereits vor über 35 Jahre Mazda-Vertragshändler. Mit dem Umzug in unser neues, größeres Autohaus begann für uns eine neue Zeitrechnung. Nun wollen wir richtig durchstarten und unser bewährtes Auto-Fischer-Team **ab sofort** durch einige frische, engagierte Überzeugungstäter (in Vollzeit) ergänzen. Wir stellen ein:

- Serviceassistent/ Lagerist (w/m/d)
- Kfz-Mechatroniker (w/m/d)
- Disponent (w/m/d)

Du bist ...

- sympathisch und begeisterungsfähig?
- kontaktfreudig und teamfähig?
- kommunikativ?
- höflich und hilfsbereit?
- gut im Organisieren?
- gewillt, dich ständig weiterzuentwickeln?

Wenn du uns überzeugst, finden wir das passende Aufgabengebiet für dich in unserem Team! Bewirb dich bei uns per E-Mail an:

Wir bieten ...

- eine marktgerechte Vergütung und eine langfristige Perspektive
- eine moderne Arbeitsplatzausstattung und neues Equipment in einem neuen Autohaus
- regelmäßige Weiterbildungen, Zertifizierungen und Herausforderungen
- eine familiäre Atmosphäre in einem herzlichen Team
- Produkte mit neuester, einzigartiger Technologie und innovativem Design

auto fischer

Auto Fischer e. K.
Mazda-Vertragshändler
Am Spitzacker 1
61184 Karben
www.auto-fischer-karben.de

Tel.: 06039 1046
Fax: 06039 44840
E-Mail: jreis@auto-fischer-karben.de

Bitte lege keine Originale vor. Die Unterlagen werden nur zurückgesandt, sofern ein ausreichend frankierter und adressierter Rückschlag beiliegt.

NORMA[®] STOP



**billiger⁺
gratis!**

**ab Montag,
20. September**

BaBeSse Original französische luftgetrocknete Salami
mit Gratis-Messer nach Laguiole-Art
375-g-Stück
(1 kg = 10,64)

Messer gratis

3,99*

Maggi 5 Minuten Terrine Hühner Nudel-
topf 51-g-Becher (100 g = 1,55), **Kartoffel-**
brei 70-g-Becher (100 g = 1,13), **Gulaschtopf** 71-g-
Becher (100 g = 1,11), **Spaghetti Bolognese** 75-g-
Becher (100 g = 1,05) **oder**
Nudeln in Rahmsauce
76-g-Becher
(100 g = 1,04)
je Becher

**33% billiger⁺
25% gratis**

UVP 1,19
-,79*

Mondamin Soßen-
binder hell oder
dunkel, 275-g-Packung,
ergibt 3,8 Liter (1 kg = 3,60)
je Packung

**16% billiger⁺
10% gratis**

UVP 1,19
-,99*

Panasonic Batterien
Mignon AA oder Micro AAA
4 Stück + 4 Stück gratis je 8er-Pack

**4 + 4 gratis⁺
39% billiger**

UVP 5,49
3,33*

XXL Classic/ Mandel
Stieleis
8x110-ml-Packung
(1 l = 4,19)
je Packung

**17% billiger⁺
7+1 gratis**

UVP 4,49
3,69*

8er-Pack

Knorr Delikatess Brühe
ergibt 17,6 Liter (1 l = -,11)

**10% gratis⁺
37% billiger**

zum Vergleich: UVP 16 Liter = 2,89
1,99*

Maggi Guten Appetit Suppe
Buchstaben-, Rindfleisch-,
Hühner- oder Frühlings-
Suppe, Inhalt ergibt
1250 ml (1 l = -,39)
je Beutel

**37% billiger⁺
25% gratis**

UVP -,79
-,49*

Freshmatic Lufterfrischer
Starterset Automatischer Lufter-
frischer inkl. 2 Nachfüller à 250 ml –
Zimtzauber & Bratapfel oder
Sommervergnügen 2x250-ml-Packung (1 l = 15,98)
je Packung

**20% billiger⁺
Vorteils-**
pack

UVP 9,99
7,99*

DAUNASOFT[®] Küchentücher Big
Family Limited
Edition, Motiv „Küche“
3-lagig, 6x90-Blatt-
Packung

Neues Motiv

6 x 90 Blatt

3,99*

Domestos WC-Gel
Ocean Fresh oder Citrus
Crystal
1-l-Flasche je Flasche

1,35* 33% gratis

1 Liter

Dr. Beckmann Aktivkohle WC-
Schaum 3x100-g-Packung
(1 kg = 8,83)
je Artikel

11% billiger

zum Vergleich: z. B. UVP Aktivkohle
Schaum = 2,99
2,65*

multitec Profi-Abfallsäcke aus Altmateriale
hergestellt, besonders reißfest und
perforiert auf der Rolle, 50x120-Liter-Rolle
je Rolle

Extra stark

5,99*



ERSTER DISCOUNTER ALS GREEN BRAND ZERTIFIZIERT!



www.green-brands.org

TOPTEX Arbeits-Strickfleece-Jacke
• 100% Polyester
• Größen M (48/50) – XXL (60/62)
je Jacke

12,99*

KRAFT Li-Ion Akku-Bohr-
schrauber 20 V / 2000 mAh
• 2-Gang-Getriebe mit elektronischer Dreh-
zahlregulierung
3 Jahre Garantie

Inkl. 13-teiligem Bohrer-/
Bitset, Aufbewahrungskoffer
und Li-Ion-Akku
mit Schnell-
ladegerät

44,99*

KRAFT Arbeits-Unterstellbock
• Klappbare Standfüße • Standfläche ca. 58 x
58 cm • Gewicht ca. 5,8 kg 3 Jahre Garantie
je Bock

Extra hohe
Belast-
barkeit
bis 200 kg

7-fach
höhen-
verstell-
bar

14,99*

KRAFT Alu-Tele-
skopleiter
331 cm
• Arbeits-/
Richthöhe
max. 4,04 m
• Gewicht nur
ca. 11,75 kg
• **Platzsparend**
zusammen-
schiebbar
3 Jahre Garantie

Hohe Belast-
barkeit – bis
ca. 150 kg

Telesko-
pierbar bis
ca. 331 cm

99,-*

WORK S3 SRC Sicherheits-
schuhe • Aus hochwertigem Glattleder
• Wasserundurchlässig • Größen 42 – 45
je Paar

50% billiger

UVP 39,99
19,99*

Robuste
Stahlkappe

powercolor Pinsel-Set „Pro XXL“
17-tlg.
Lasur-
pinsel-
Set

je Ausführung
9,99*

Als Lasur-, Acryl-, Lack- oder
Anstreichpinsel-Set erhältlich

KRAFT Universal-
Transporthilfen
• Hochwertige MDF-Platte
mit Antirutschmatte
3 Jahre Garantie

je Ausführung
9,99*

Eckig
ca. 57,5 x 29 cm

Rund
Ø ca. 38 cm

KRAFT Bi-Metall
Lochsägen-Set 10tlg.
3 Jahre Garantie
je Set

11,99*

TECHNAXX Stereo-
Komplettanlage mit
Bluetooth[®] TX-103
• Radio, Kassetten- und CD-Deck
• Riemenantrieb-Plattenspieler
mit halbautomatischem Tonarm
• Inklusive Adapter für
Single-Platten (45 U/min)

UVP 169,99
119,-*

29% billiger

Lifetex XL-Teppich
„Dreamfields“ ca. 160 x 240 cm
Grau
• Hoher Gehkomfort
• Für Fußbodenheizung
geeignet je Teppich

49,99*

Für alle Wohnbereiche,
extrem strapazierfähig

bella casa Deko- oder Sitzkissen „Life“
Weiches Obermaterial
Sitzkissen 2er-Set
ca. 36 x 36 cm
mit weicher
Schaumstoff-
Polsterung

je Ausführung
7,99*

Deko-Kissen ca. 60 x 60 cm mit
abnehmbarem
Bezug

denver Full-HD DVB-S2 Receiver DVBS
206HD, mit praktischem Front-USB-Anschluss • Vollständig
kompatibel mit DVB-S/DVB-S2/MPEG-2/MPEG-4/H.264 • HDMI- und
Scart-Anschluss, USB-Anschluss • Automatische und manuelle
Programmsuche • EPG

58% billiger

UVP 59,99
24,99*

bella casa XXL-Kaschmir-Touch-
Decke ca. 180 x 220 cm
• 100% Polyester
je Decke

19,99*

bella casa Weboptik-Kissen „Caruso“
ca. 50 x 50 cm oder ca. 40 x 60 cm
• 100% Polyester
je Kissen

Moderne
Weboptik

8,99*

Deko-Ideen
Verschiedene Dekofiguren, Deko-Hänger,
Herbstblätter, Steck-
schwämme
uvm.

Jeder Artikel
1,-*

Große Auswahl

* Keine Mitnahmegarantie! Sofern der Artikel in unserer Filiale nicht vorhanden ist, können Sie diesen direkt in der Filiale innerhalb von 2 Tagen ab o.g. Werbebeginn bestellen und zwar ohne Kaufzwang oder Sie wenden sich bezüglich kurzfristiger Lieferbarkeit an www.norma-online.de/aktionsartikel. Es ist nicht ausgeschlossen, dass Sie einzelne Artikel zu Beginn der Werbeaktion unerwartet und ausnahmsweise in einer Filiale nicht vorfinden. Wir helfen Ihnen gerne weiter. Schuhe und Textilien teilweise nicht in allen Größen erhältlich. Alle Preise in Euro. Bei Druckfehlern keine Haftung.

Artikel mit „Auch online“ sind ab sofort in dieser oder anderer Ausführung unter www.norma24.de bestellbar (Preis inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten)

NORMA[®]
MEHR FÜRS GELD.



AKTUELLE PROSPEKTE –
einfach & bequem online durchblättern
unter www.norma-prospekt.de



ENTDECKEN
SIE MEHR
AKTIONEN!

